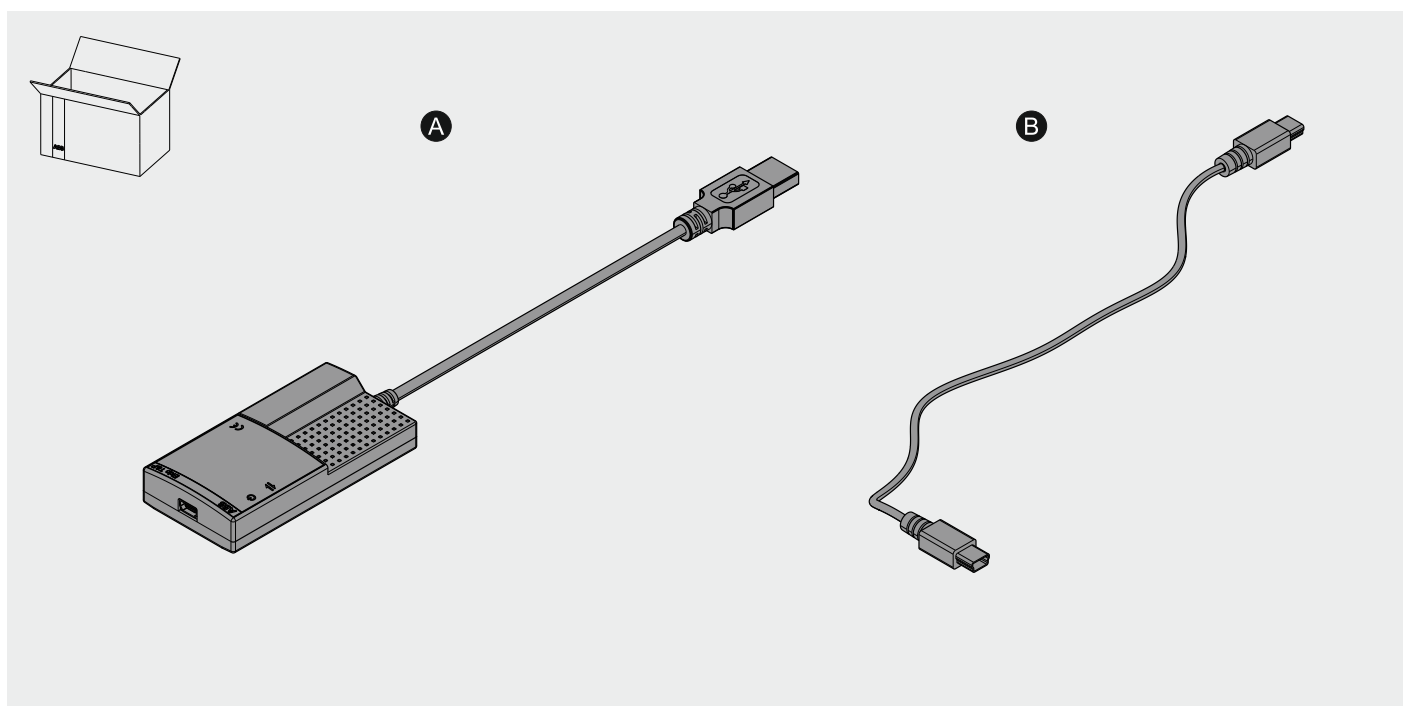
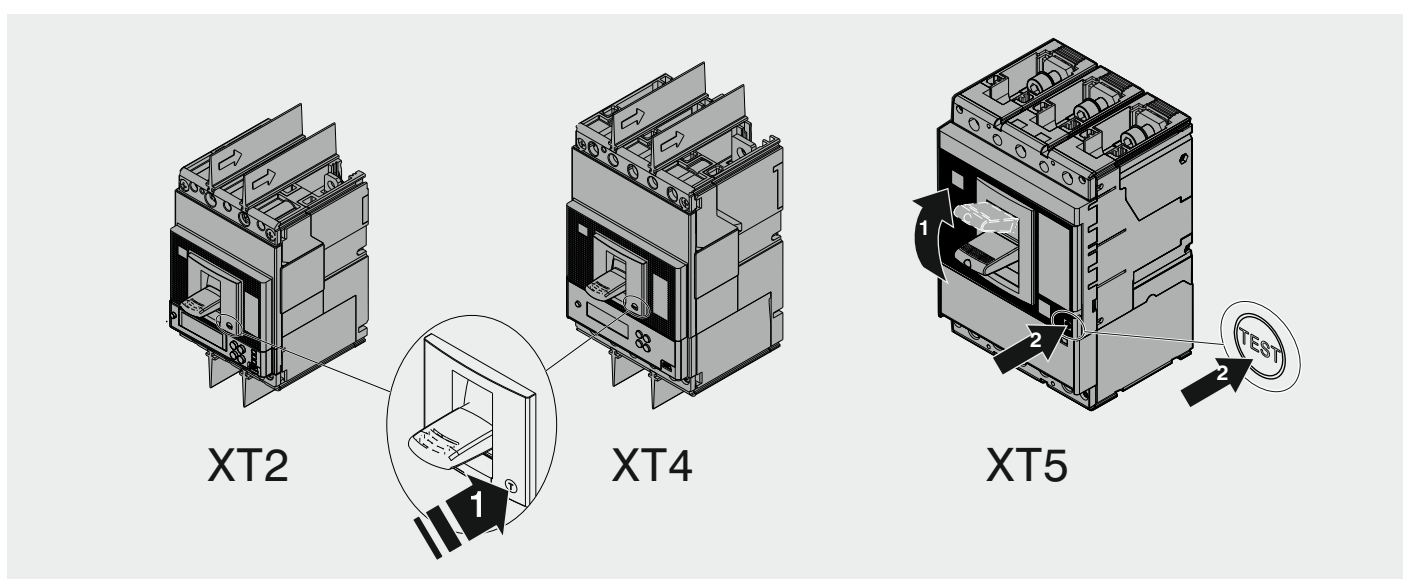


SACE Tmax XT

EKIP T&P unità test e programmazione XT2-XT4-XT5
EKIP T&P test and programming unit XT2-XT4-XT5
EKIP T&P einheit test und programmierung XT2-XT4-XT5
EKIP T&P unité test et programmation XT2-XT4-XT5
EKIP T&P unidad test y programación XT2-XT4-XT5

XT2 - XT4 - XT5



1

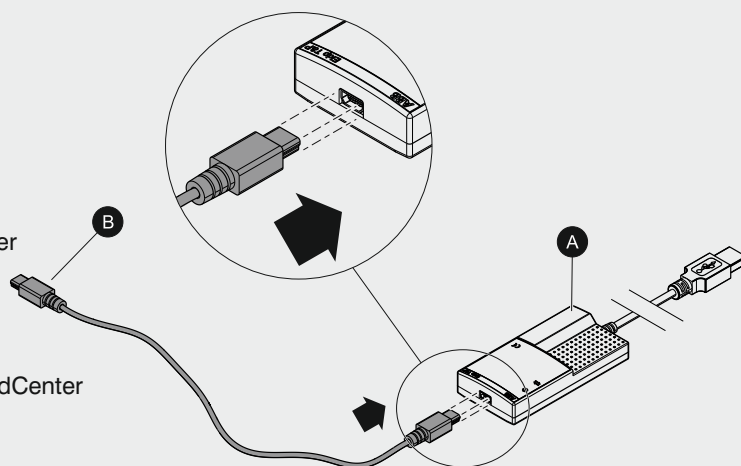
- 1) Collegarsi al sito <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter>
- 2) Cercare Ekip Connect
- 3) Scaricare il software
- 4) Installare il software sul PC

- 1) Go to <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter>
- 2) Search Ekip Connect
- 3) Download software
- 4) Install software on PC

- 1) Gehe zu <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter>
- 2) Suchen Sie Ekip Connect
- 3) Download der Software
- 4) Installation der Software auf PC

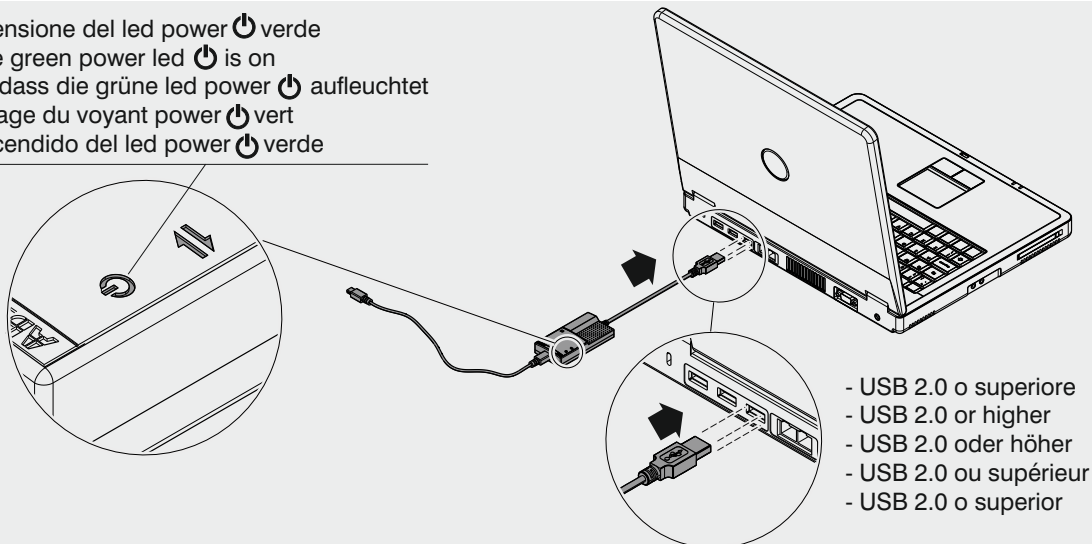
- 1) Aller sur le site <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter>
- 2) Chercher Ekip Connect
- 3) Télécharger le logiciel
- 4) Installer le logiciel sur le PC

- 1) Consultar el sitio <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter>
- 2) Buscar Ekip Connect
- 3) Descargar el software
- 4) Instalar el software en el PC



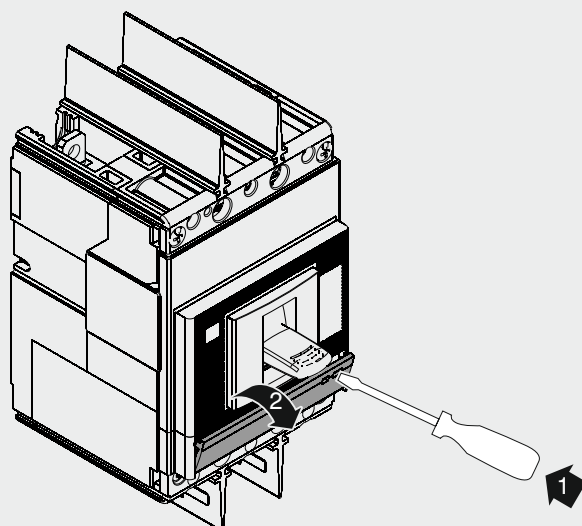
2

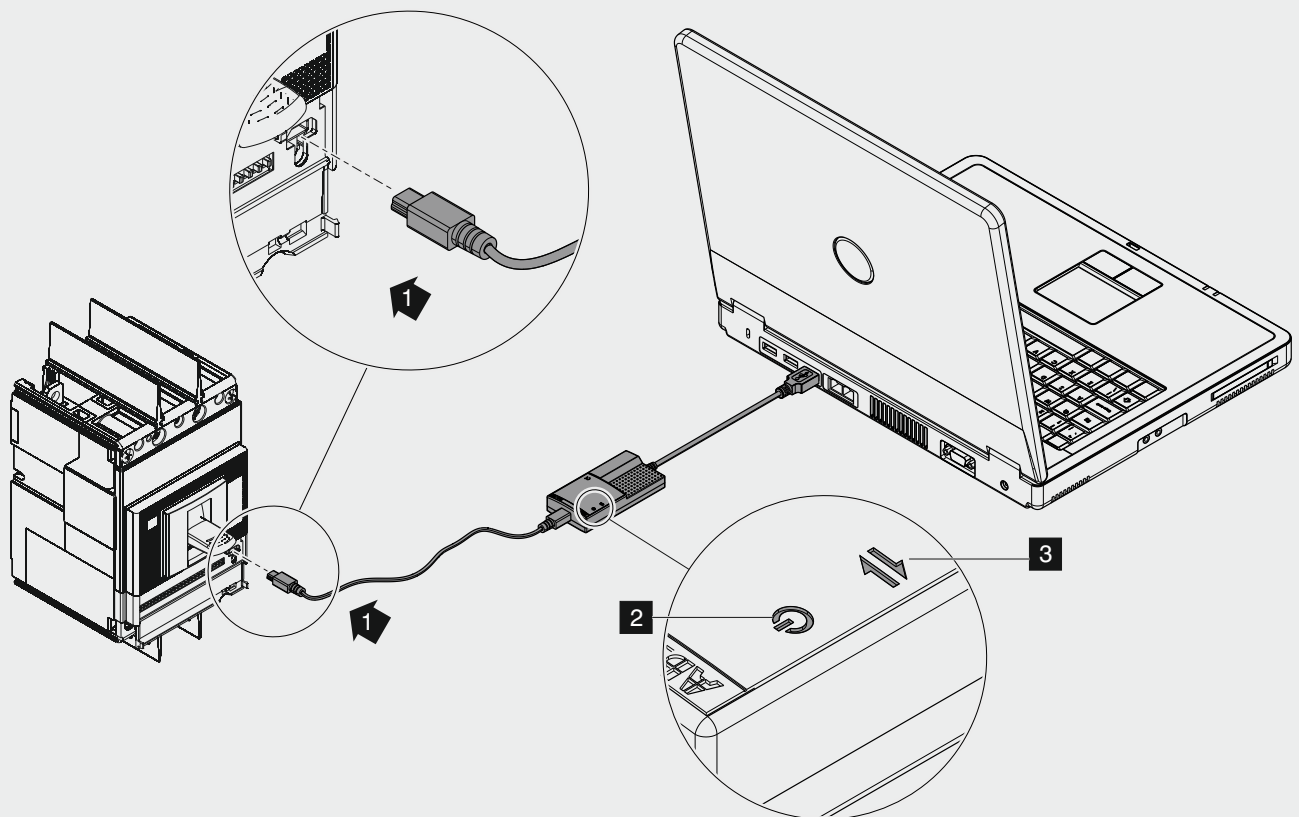
- Verificare accensione del led power  verde
- Check that the green power led  is on
- Sicherstellen, dass die grüne led power  aufleuchtet
- Vérifier l'allumage du voyant power  vert
- Verificar el encendido del led power  verde



- USB 2.0 o superiore
- USB 2.0 or higher
- USB 2.0 oder höher
- USB 2.0 ou supérieur
- USB 2.0 o superior

3





Il led  (2) è fisso quando l'Ekip T&P è collegata allo sganciatore di protezione.
 Il LED comunicazione (3) è lampeggiante arancio se è in corso una trasmissione.

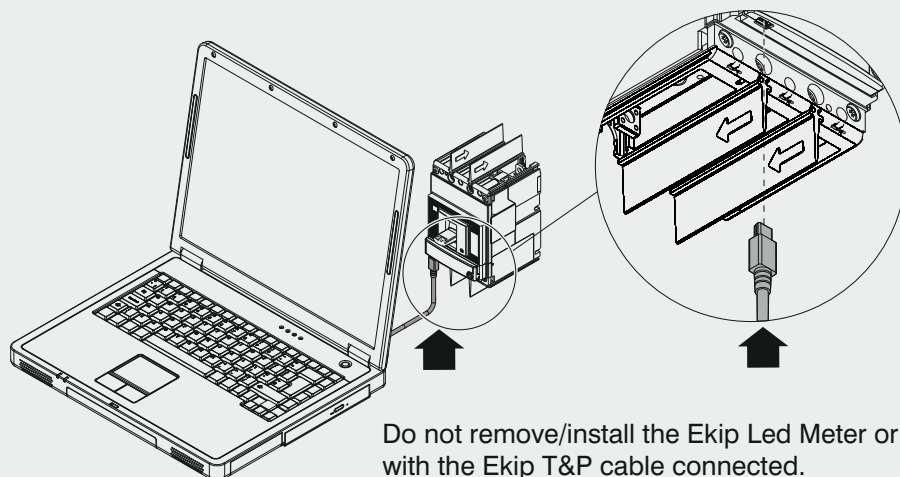
The power led  (2) remains fixed when the Ekip T&P is connected to the trip unit.
 The communication led (3) flashes orange if there is a transmission in progress.

Die led power  (2) hat Dauerlicht, wenn Ekip T&P an die trip unit angeschlossen ist.
 Die led Kommunikation (3) blinkt orangefarbig, wenn eine Datenübertragung im Gang ist.

Le voyant power  (2) est fixe quand l'Ekip T&P est connecter à l'unité de trip.
 Le voyant communication (3) est clignotant orange si une transmission est en cours.

El led power  (2) está encendido fijo cuando el Ekip T&P está conectado a la trip unit.
 El led de comunicación (3) se presenta intermitente de color anaranjado, si está en curso una transmisión.

with EKIP LED METER or EKIP DISPLAY



Do not remove/install the Ekip Led Meter or Ekip Display
 with the Ekip T&P cable connected.



Le batterie devono essere smaltite separatamente in accordo alle vigenti norme nazionali ed internazionali.

Batteries should be disposed separately in accordance with current national and international standards.

Batterien müssen gemäß den geltenden nationalen und internationalen Vorschriften getrennt entsorgt werden.

Les batteries doivent être éliminées séparément conformément aux réglementations nationales et internationales en vigueur.

Las baterías deben eliminarse por separado de acuerdo con la normativa nacional e internacional vigente.